

AB Öresundstolkarna

1(9)

Org.nr. 556335-4298

Årsredovisning 2024/2025 för AB Öresundstolkarna

Styrelsen och verkställande direktören för AB Öresundstolkarna får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2024.07.01 - 2025.06.30

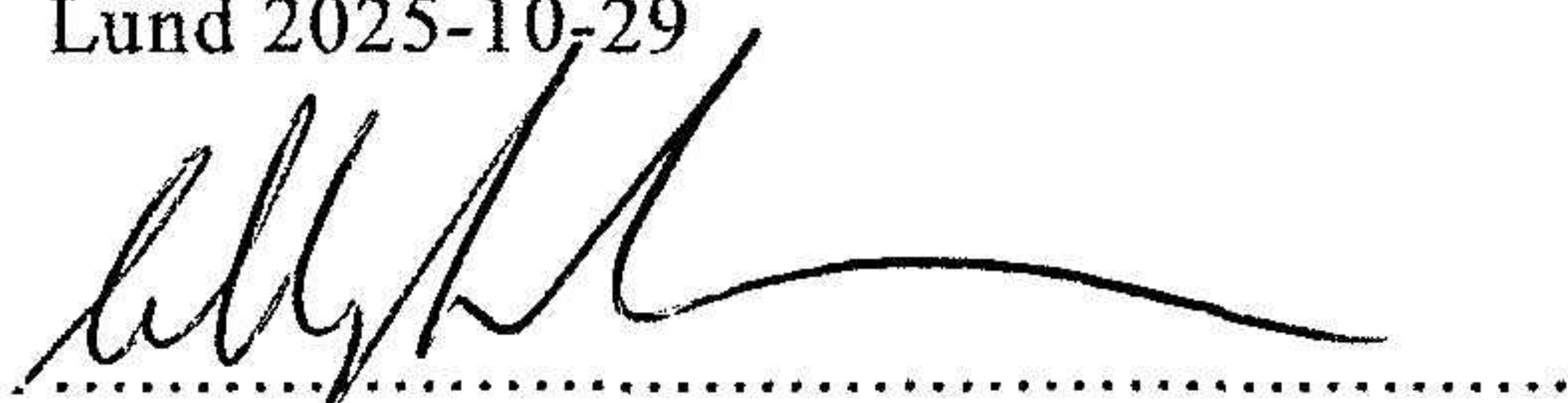
Årsredovisningen omfattar

- 2 förvaltningsberättelse
- 4 resultaträkning
- 5 balansräkning
- 7 tilläggsupplysningar
- 9 underskrifter

Undertecknad styrelseledamot i AB Öresundstolkarna intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den 29 oktober 2025.

Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Lund 2025-10-29



Cilla Riber Alm

AB Öresundstolkarna

Org.nr. 556335-4298

1(9)

2026012107221

Årsredovisning 2024/2025 för AB Öresundstolkarna

Styrelsen och verkställande direktören för AB Öresundstolkarna får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2024.07.01 - 2025.06.30

Årsredovisningen omfattar

- 2 förvaltningsberättelse
- 4 resultaträkning
- 5 balansräkning
- 7 tilläggsupplysningar
- 9 underskrifter

Förvaltningsberättelse

Allmänt om verksamheten

Bolagets verksamhet är inriktad på utförande och förmedling av teckenspråkstolktjänster med huvudsakligen utbildningsinstitutioner som kunder.

Om inte annat anges redovisas alla belopp i kronor (SEK).

Företagets säte är Lund.

Väsentliga händelser

Väsentliga händelser verksamhetsåret 24/25

Utbildningstolkning har fortsatt varit Öresundstolkarnas huvudsakliga uppgift under verksamhetsåret 24/25.

Precis som tidigare år är tolkning till och från engelska en del av vår dagliga verksamhet vilket gör att denna kompetens ständigt utvecklas. Även våra kunskaper i danska kommer regelbundet till användning

Under året har personalgruppen utökat sin kompetens inom tolkning i rättsliga sammanhang, vilket gör att Öresundstolkarna nu har 7 tolkar med den kompetensen.

Öresundstolkarnas VD, Cilla Riber Alm, har under verksamhetsåret 24/25 fortsatt sitt engagemang för teckenspråkstolkars och skrivtolkars arbetsmiljö och arbetsvillkor genom sin ledamotsroll i Tolkledarnas styrelse. Tolkledarna är en förening som bevakar tolkverksamhetens, arbetsledares och tolkars intresse.

Flerårsöversikt	2024/2025	2023/2024	2022/2023	2021/2022	2020/2021
Nettoomsättning, tkr	12 470	10 318	8 233	6 909	6 350
Resultat efter finansiella poster, tkr	3 432	2 170	845	810	1 293
Balansomslutning, tkr	10 897	8 211	5 835	5 242	5 437
Soliditet	73%	68%	71%	71%	62%
Antal anställda	8	7	7	7	6

* Definitioner av nyckeltal, se tilläggsupplysningar.

Eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Fritt eget Kapital	Summa
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	5 043 302	5 163 302
Utdelning enligt årsstämma			-300 000	-300 000
Årets resultat			3 115 595	3 115 595
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	7 858 897	7 978 897

Förslag till resultatdisposition

Till bolagsstämmans förfogande står följande vinstmedel

Balanserat resultat	4 743 302
Årets resultat	3 115 595
Totalt	7 858 897

Styrelsens förslag till disposition

Utdelning till aktieägarna	300 000
Balanseras i ny räkning	7 558 897
Totalt	7 858 897

Beträffande resultatet av bolagets verksamhet samt bolagets ställning vid årets utgång hänvisas till följande resultat- och balansräkning med tilläggsupplysningar.

Resultaträkning

	Not	2024-07-01 - 2025-06-30	2023-07-01 - 2024-06-30
Rörelsens intäkter			
Nettoomsättning		12 470 413	10 310 836
Övriga rörelseintäkter		0	7 299
<i>Summa</i>		12 470 413	10 318 135
Rörelsens kostnader			
Underleverantörer		-2 427 925	-1 873 608
Övriga externa kostnader		-389 088	-404 993
Personalkostnader	1	-6 251 359	-5 900 563
<i>Summa</i>		-9 068 372	-8 179 164
Rörelseresultat		3 402 041	2 138 971
Resultat från finansiella investeringar			
Ränteintäkter och liknande resultatposter		31 409	31 950
Räntekostnader och liknande resultatposter		-1 437	-1 241
<i>Summa</i>		29 972	30 709
Resultat efter finansiella poster		3 432 013	2 169 680
Bokslutsdispositioner			
Förändring periodiseringsfond	2	500 000	20 000
		500 000	20 000
Skatt på årets resultat		-816 418	-454 186
Årets resultat		3 115 595	1 735 494

Balansräkning

	Not	2025-06-30	2024-06-30
Tillgångar			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier	3	0	0
		0	0
Summa anläggningstillgångar		0	0
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		1 842 601	2 668 348
Övriga fordringar		275 906	1 490
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		60 961	97 131
		2 179 468	2 766 969
<i>Kortfristiga placeringar</i>			
Övriga kortfristiga placeringar	4	3 255 640	2 155 640
		3 255 640	2 155 640
Kassa och bank		5 462 059	3 287 922
Summa omsättningstillgångar		10 897 167	8 210 531
Summa tillgångar		10 897 167	8 210 531

Balansräkning

	Not	2025-06-30	2024-06-30
Eget kapital och skulder			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (5 000 aktier)		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
		<u>120 000</u>	<u>120 000</u>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		4 743 302	3 307 808
Årets resultat		3 115 595	1 735 494
		<u>7 858 897</u>	<u>5 043 302</u>
Summa eget kapital		7 978 897	5 163 302
Obeskattade reserver	5	0	500 000
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		75 652	86 562
Skatteskulder		722 464	253 650
Övriga skulder		1 157 666	1 308 935
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		962 488	898 082
Summa kortfristiga skulder		<u>2 918 270</u>	<u>2 547 229</u>
Summa eget kapital och skulder		10 897 167	8 210 531

Tilläggsupplysningar

Redovisningsprinciper och noter

Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd, BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre aktiebolag.

Intäktsredovisning

Bolaget redovisar utförda tjänsteuppdrag på löpande räkning.
Det innebär att intäkten redovisas i den takt som utförda tjänster faktureras och utgifter redovisas som kostnad när de uppkommer.

Värderingsprinciper m.m.

Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges nedan.

Fordringar

Fordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Avskrivningsprinciper för anläggningstillgångar

Anläggningstillgångar värderas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar. Avskrivningar görs med procentsatser enligt nedan.

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier 20%

Bilar och andra transportmedel 20%

Avskrivningar och nedskrivningar framgår av not för respektive balanspost

Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansomslutningen.

Upplysningar till enskilda poster**Not 1 Personal****Medelantalet anställda**

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Kvinnor

Män

Totalt för bolaget

	2024/2025	2023/2024
Kvinnor	7	6
Män	1	1
Totalt för bolaget	8	7

Löner, ersättningar m.m.

Löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader har utgått med följande belopp:

Löner och ersättningar

Pensionskostnader

Sociala kostnader

Löner och ersättningar	4 262 840	4 036 621
Pensionskostnader	261 086	203 099
Sociala kostnader	1 438 168	1 355 359
Totalt	5 962 094	5 595 079

Not 2 Bokslutsdispositioner

Återföring av periodiseringsfond Tax 2021

	2024/2025	2023/2024
Återföring av periodiseringsfond Tax 2021	500 000	20 000
Totalt	500 000	20 000

Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

Ingående anskaffningsvärde

Inköp

Utrangering

Utgående ack. anskaffningsvärden

Ingående avskrivningar

Årets avskrivningar

Årets återföring avskrivningar

Utgående ack. avskrivningar**Utgående planenligt restvärde**

	2025-06-30	2024-06-30
Ingående anskaffningsvärde	0	29 748
Inköp	0	0
Utrangering	0	-29 748
Utgående ack. anskaffningsvärden	0	0
Ingående avskrivningar	0	-29 748
Årets avskrivningar	0	0
Årets återföring avskrivningar	0	29 748
Utgående ack. avskrivningar	0	0
Utgående planenligt restvärde	0	0

Not 4 Kortfristiga placeringar

	2025-06-30		2024-06-30	
	Bokfört värde	Marknads värde	Bokfört värde	Marknads värde
Obligationsfonder	3 255 640	3 643 272	2 155 640	2 436 683
	3 255 640	3 643 272	2 155 640	2 436 683

Not 5 Obeskattade reserver

Avsättning till periodiseringsfond Tax 2021

Summa avsatt till obeskattade reserver

	2025-06-30	2024-06-30
	0	500 000
	0	500 000

Årsredovisningens innehåll blev klart den 27e oktober 2025.

Lund det datum som framgår av min elektroniska underskrift.

Cilla Riber Alm
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av min elektroniska underskrift.
Grant Thornton Sweden AB

Andreas Johnsson
Auktoriserad revisor



Document history

Document summary

COMPLETED BY ALL:

29.10.2025 19:58

SENT BY OWNER:

Andreas Johnsson • 29.10.2025 05:35

DOCUMENT ID:

rkgmqYGyyWg

ENVELOPE ID:

SJQ9FGkk-x-rkgmqYGyyWg

DOCUMENT NAME:

 AB Öresundstolkarna - Årsredovisning 240701-250630.p
df

9 pages

SHA-512:

 d7d71ff6691e1708fb22e647656764abda1cd380257e5d
453bc8730274041979cb864b1d64108b65ea9ab22ec33
7da1eb9a58662b927873242f6791035095fb5

Activity log

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
1. CILLA RIBER ALM cilla@oresundstolkarna.se	Signed	29.10.2025 16:56	eID	Swedish BankID (DOB: 1972/08/03)
	Authenticated	29.10.2025 16:55	Low	IP: 46.252.109.58
2. ANDREAS MAGNUS JOHNSON andreas.johnsson@se.gt.com	Signed	29.10.2025 19:58	eID	Swedish BankID (DOB: 1988/08/19)
	Authenticated	29.10.2025 19:57	Low	IP: 194.14.78.10

* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above.

Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PAdES
sealed

2026012107231

Attachments

No attachments related to this document

Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above.

Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PAdES
sealed

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i AB Öresundstolkarna

Org.nr. 556335 - 4298

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för AB Öresundstolkarna för räkenskapsåret 2024-07-01 - 2025-06-30.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av AB Öresundstolkarnas finansiella ställning per den 30 juni 2025 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till AB Öresundstolkarna enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är

ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsmed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag; utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om



årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för AB Öresundstolkarna för räkenskapsåret 2024-07-01 - 2025-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till AB Öresundstolkarna enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som

är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionsred i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet.

Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Malmö, enligt datum som framgår av elektronisk signering.

Grant Thornton Sweden AB

Andreas Johnsson
Auktoriserad revisor



Document history

Document summary

COMPLETED BY ALL:

29.10.2025 19:56

SENT BY OWNER:

Andreas Johnsson • 29.10.2025 05:40

DOCUMENT ID:

Hkgf1ofkkWg

ENVELOPE ID:

HJzyifykZl-Hkgf1ofkkWg

DOCUMENT NAME:

Revisionsberättelse AB Öresundstolkarna 2024-07-01-2025-06-30.pdf

2 pages

SHA-512:

47a0e14758580bb064cda3100cc1c126f0de92f448e07b2e148736c8ef085a93c8ba09e7ea578c8634d27372b5ae0787aaf3db406330c80222ae89c488815f8a

Activity log

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
ANDREAS MAGNUS JOHNSON	Signed	29.10.2025 19:56	eID	Swedish BankID (DOB: 1988/08/19)
andreas.johnsson@se.gt.com	Authenticated	29.10.2025 19:55	Low	IP: 194.14.78.10

* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

Attachments

No attachments related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above.

Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PAdES
sealed

2026012107235

Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above.

Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PAdES
sealed